

AC Touch – prasata

System alarmu

Uživatelská příručka



Manufacturer: SKOV A/S
Address: Hedelund 4, DK-7870 Roslev, Denmark
Telephone: +45 72 17 55 55

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Product: AC Touch
Type, model: Alarm system

EU directives:	2011/65/EU	RoHS directive
	2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility (EMC)
	2014/35/EU	Low Voltage Directive (LVD)

Standards: EN 63000:2018
EN 61000-6-2:2019
EN 61000-6-4:2019
EN 62368-1:2019

We declare as manufacturer that the products meet the requirements of the listed directives and standards.

Location: Hedelund 4, DK 7870 Roslev

Date: 2021.04.09



Tommy Bak
CTO

1	Popis výrobku.....	6
2	Návod k použití.....	8
2.1	Obsluha alarmů.....	9
2.1.1	Ukončení alarmu prostřednictvím telefonu	10
2.1.2	Zastavení alarmu pomocí SMS zprávy	10
2.2	Stránky.....	10
2.2.1	Stránka Přehled	11
2.2.2	Stránka Protokol aktivit	12
2.2.3	Vybrat jazyk displeje	12
2.2.4	Úprava a vytváření stránek	13
2.3	Nastavení.....	16
2.4	Vzdálené ovládání.....	18
2.4.1	Zadávaní telefonních čísel	18
2.4.2	Příkazy SMS	18
2.5	Hlasové zprávy z alarmové jednotky	21
2.6	Nabídka Podrobnosti.....	21
2.6.1	Přehled.....	21
2.6.2	Protokol.....	22
2.6.3	Test funkčnosti.....	22
2.6.3.1	Manuální test – s připomenutím.....	23
2.6.3.2	Automatický test.....	24
2.6.4	Stav systému	24
2.6.5	Dohled nad vstupními terminály jednotky alarmu	25
2.6.5.1	Vypnutí sledování vstupů.....	25
2.6.6	Servisní přestávka	26
2.7	Telefon	26
2.8	Přihlášení uživatele.....	28
3	Pokyny pro údržbu	30
3.1	Recyklace/likvidace	30
4	Přehledová tabulka pro dokončené testy	31

Změny výrobku a dokumentace

Společnost Big Dutchman si vyhrazuje právo změnit tento dokument a zde popsany výrobek bez jakéhokoli dalšího upozornění. V případě pochybností se obraťte na společnost Big Dutchman.

Datum změny je uvedeno na přední a zadní stránce.



V případě provozní chyby nebo nesprávného použití mohou systémy alarmu způsobit ztrátu produkce nebo ztrátu na životech zvířat.

Společnost Big Dutchman doporučuje, aby byly alarmové systémy instalovány, obsluhovány a opravovány pouze proškolenými osobami, a aby byla zajištěna údržba a pravidelné testování systému nouzového otevírání a systému alarmu v souladu s všeobecnými prodejními a dodacími podmínkami společnosti Big Dutchman.

Instalace musí být provedena autorizovaným elektrikářem a v souladu s platnými národními předpisy a v EU také s platnými předpisy EU.



Společnost Big Dutchman nedoporučuje používat předplacené karty mobilních služeb pro alarmové jednotky s mobilním modemem.



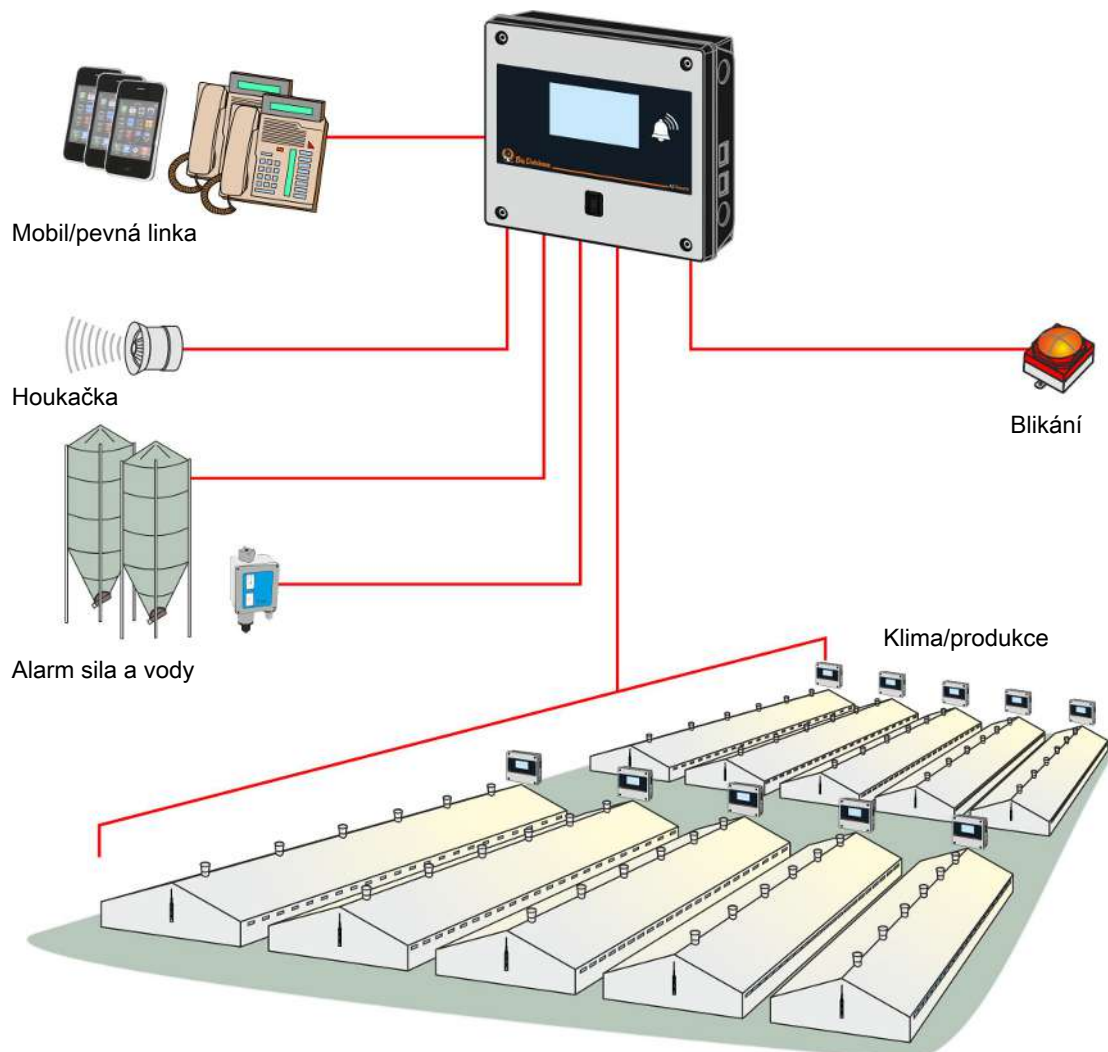
Big Dutchman doporučuje, aby byla jednotka alarmu připojena k samostatné telefonní lince pro zajištění optimálního používání a bezpečnosti. Proto je důležité vyvarovat se připojení alarmové jednotky společně např. s faxem.

Poznámka

- Všechna práva jsou vyhrazena společnosti Big Dutchman. Reprodukce této příručky nebo jejích částí jakýmkoliv způsobem je bez písemného svolení firmy Big Dutchman zakázána
- Bylo vynaloženo veškeré úsilí k zajištění přesnosti informací obsažených v této příručce. V případě zjištění chyb nebo nepřesných informací by společnost Big Dutchman ocenila, kdyby o tom byla informována.
- Bez ohledu na výše uvedené skutečnosti společnost Big Dutchman nenese žádnou odpovědnost za škodu způsobenou nebo údajně způsobenou spoléháním se na jakékoli informace obsažené v tomto dokumentu.
- Autorská práva Big Dutchman.

1 Popis výroby

Systém alarmu AC Touch je převážně určený pro sledování stájí pro prasata. Systém lze také využít pro spuštění alarmu při poruchách zařízení. Systém alarmu AC Touch zaznamenává všechny události, jako jsou např. alarmy nebo provoz ve společném protokolu, které lze následně použít pro účely analýzy a statistiky.



Obrázek 1: Systém alarmu AC Touch

Příslušenství

Telefonní modem (GSM a pevná linka) je k dispozici jako příslušenství pro dodatečnou montáž do skříně AC Touch. S modemem může AC Touch alarmy jasně vyvolat a popsat nebo poslat jednotce SMS s informacemi o stavu alarmů a také potvrdit aktivní alarmy. Možnost SMS zprávy je k dispozici u variant s dodatečně namontovaným modemem GSM. Jako příslušenství je k také k dispozici modem pro pevnou linku určený do oblastí se špatným mobilním pokrytím.

Jako příslušenství se dodává rozšiřující box s dalšími 10 vstupy. K jedné alarmové jednotce lze připojit až devět rozšiřujících boxů. Rozšiřující boxy se umísťují bezprostředně vedle hlavní alarmové jednotky. Další možností je použití DOL Touch jako klientské jednotky. Toto lze provést pomocí LAN sítě, a to zejména v případech, kde systém alarmu pokrývá geograficky rozsáhlé území. V jednom systému lze použít až devět klientských jednotek.

Systém alarmu má následující charakteristiky:**Dohled**

- Nad digitálními výstupy On/OFF.
- Nad svým zdrojem napájení a záložní baterií.
- Nad připojením k externím alarmům.

Alarmy

- Volba typu alarmu: všeobecné alarmy, tiché alarmy a tiché alarmy v noci
- profily alarmů
- Místní: houkačka, blikáč
- Externí: Telefonát nebo zpráva SMS

Správa uživatelů/bezpečnost

- 6místný PIN
- bezpečná identifikace uživatele
- protokol provozu
- centrální správa uživatelů

Přehled a historie

- Roční protokol všech událostí.
- 30denní grafické zobrazení protokolu měření

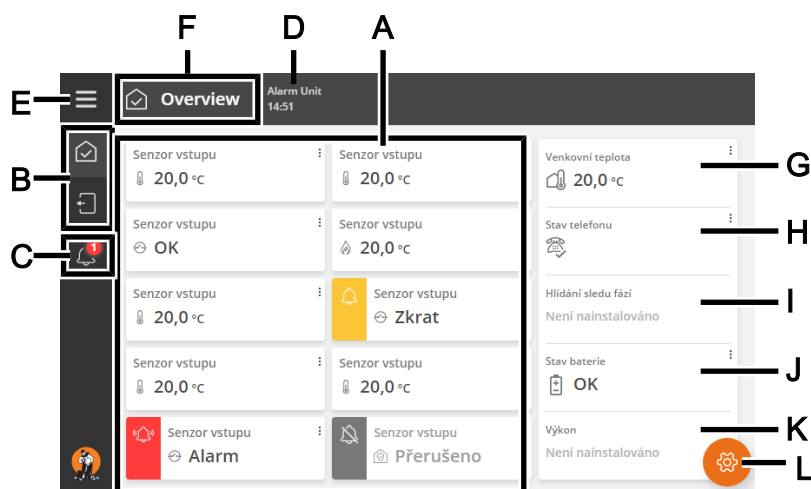
Technické

- Uživatelsky přívětivá dotyková obrazovka se snadno přístupnými přehledovými nabídkami.
- Až devět rozšiřujících boxů.
- Nastavení jednotky jako hlavní/klientské.
- Baterie pod dohledem alarmové jednotky.

2 Návod k použití

Alarmová jednotka se ovládá pomocí dotykového displeje.

Náhled na displeji se nazývá stránka. Jedna stránka může obsahovat více informací, než které můžete okamžitě vidět, na stránce tak můžete přejíždět nahoru a dolů.



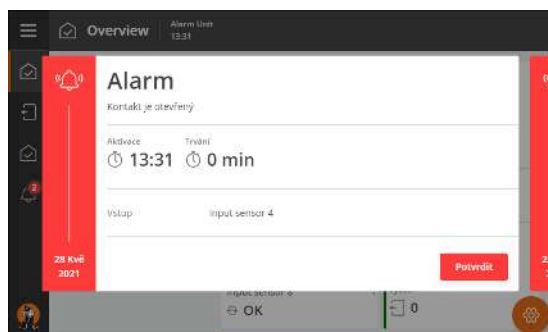
Obrázek 2: 7" displej.

- A** Obsah stránky.
- B** Zkratky k dostupným stránkám.
- C** Zkratka do protokolu aktivit.
- D** Název alarmové jednotky a denní čas.
- E** Ikona a název zobrazené stránky.
- F** Přístup k Nastavení a volba jazyka. Viz také Vybrat jazyk displeje [▶ 12].
- G** Zobrazení venkovní teploty, je-li připojen senzor venkovní teploty. Není možné pro všechny varianty.
- H** Zobrazení stavu telefonu. Viz také Vzdálené ovládání [▶ 18].
- I** Zobrazení stavu přerušení fáze. Viz také Technická příručka.
- J** Zobrazení stavu baterie. Viz také Pokyny pro údržbu [▶ 30].
- K** Zobrazení stavu výstupu.
- L** Přístup k nastavení stránky. Viz také Úprava a vytváření stránek [▶ 13].

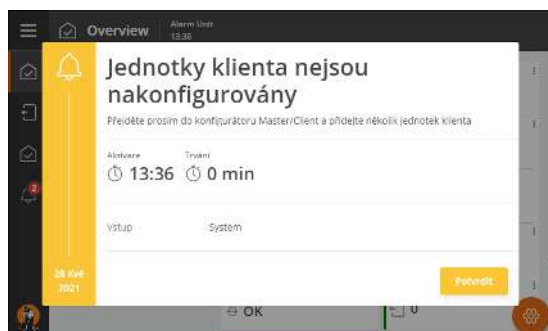
Aktuální stav funkce je zobrazen pomocí barev ikon, textu a řádků na stránkách.

- Zelená: Vše je OK
- Červená: Alarm
- Žlutá: Dohled nad funkcí je zakázán
- Oranžová: Stáj je nastavena na servisní přestávku / varování
- Prázdný: K tomuto vstupu není nic připojeno

2.1 Obsluha alarmů



Jednotka alarmu zobrazuje alarmy pomocí vyskakovacího okna.



Existují dva typy alarmu:

Tvrký alarm:

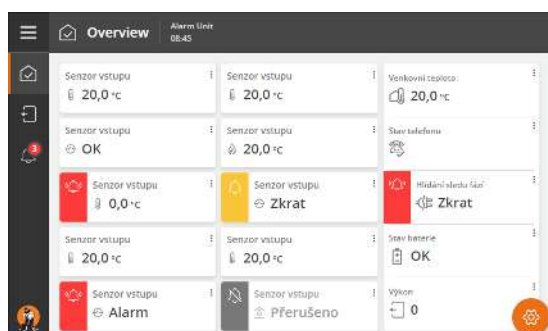
Červené vyskakovací okno na jednotce alarmu. Současně se spustí místní alarmy, jako jsou např. houkačky nebo blikání, a alarmy jsou také odesílány prostřednictvím telefonních hovorů a SMS zpráv.

Tichý alarm (soft):

Žluté vyskakovací okno s varováním na jednotce alarmu a registrace v protokolu aktivit.

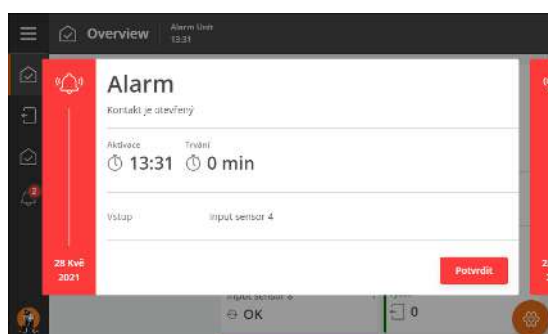
Informace o nastavení vstupů naleznete v technické příručce.

V případě výpadku napájení se místní alarmy s houkačkami a blikáním změní z konstantních na pulzující.



Ikona pro Protokol aktivit označuje počet aktivních alarmů, dokud není alarmová situace ukončena.

Ikona pro vstupy s alarmem je na stránce **Přehled** rovněž červená/žlutá.



Potvrzování alarmů

Stiskem tlačítka **Potvrdit** lze zastavit alarm a volání.

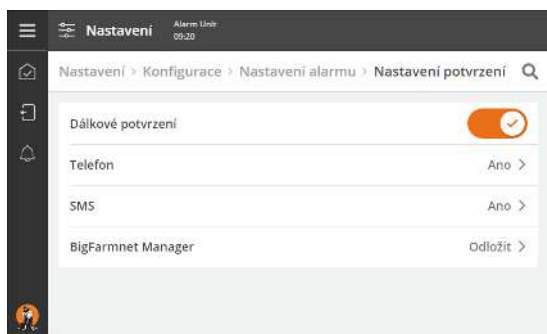
Alarmy lze také potvrdit následovně:

- odesláním zprávy SMS na jednotku alarmu. Viz Ukončení alarmu prostřednictvím telefonu [► 10].
- voláním na jednotku alarmu. Viz Ukončení alarmu prostřednictvím telefonu [► 10].
- potvrzením alarmu prostřednictvím programu pro správu BigFarmNet Manager.

Jednotku alarmu nelze ovládat před potvrzením alarmů.

Přihlášení

Jednotku alarmu lze nastavit tak, že možnost potvrzení alarmů uživatelem je podmíněna jeho přihlášením – kódem nebo otiskem prstu (platí pouze pro jednotky alarmu se snímačem otisků prstů). Viz Přihlášení uživatele [► 28].



Dočasné vzdálené potvrzení - snooze (odložení)

Jednotku alarmu lze nastavit pro dočasné potvrzení alarmu prostřednictvím telefonu, SMS zprávy nebo BigFarmNet Manager. Pokud alarmová situace trvá, jednotka po 15 minutách (nastavení) alarm opět aktivuje.

Viz Technická příručka.

2.1.1 Ukončení alarmu prostřednictvím telefonu

V případě alarmu provede jednotka volání (pouze zařízení s mobilním modemem (GSM) nebo modemem s pevnou linkou).

- Alarm ukončíte přijetím hovoru a stisknutím tlačítka **1** na telefonu, kterým alarm potvrdíte. Stiskněte tlačítko **2** pro další alarm. Stiskem tlačítka **9** zopakujte alarm.
- Alarmová jednotka potvrdí příslušný alarm.

2.1.2 Zastavení alarmu pomocí SMS zprávy

V případě alarmu odešle alarmová jednotka SMS zprávu (pouze modely s mobilním modemem).

- Alarm lze zastavit odpovědí na alarmovou SMS a odesláním textu **ACK**.
- Alarmová jednotka potvrdí alarm a odešle potvrzující SMS s příslušným zněním.

2.2 Stránky

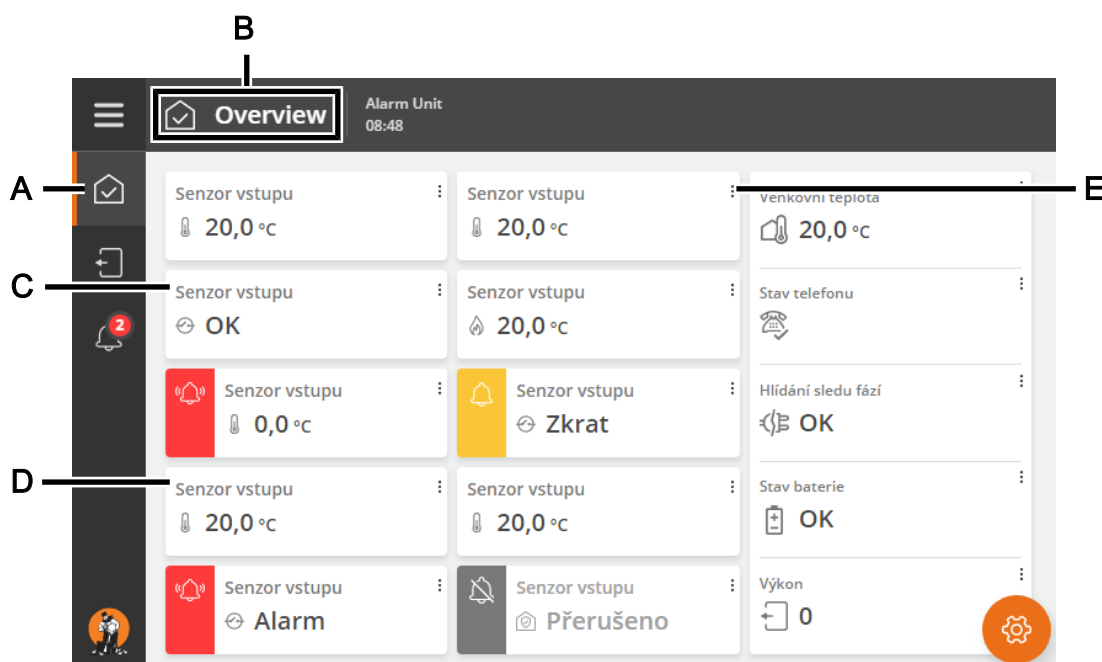
Doporučujeme vytvořit několik stránek, které přesně zobrazí potřebné funkce a hodnoty k pokrytí požadavků běžného uživatele. Viz také Úprava a vytváření stránek [► 13].

Stránky slouží jako zkratky k hlavním hodnotám a nastavením a zajišťují rychlý přístup k odečtu hodnot a změnám nastavení.

Jednotlivé klíčové hodnoty zobrazené na stránkách se také nazývají karty.

2.2.1 Stránka Přehled

Poskytuje přehled o instalovaných alarmových vstupech a jejich stavu a představuje zkratku pro nastavení vstupů. Jednotlivé vstupy se na stránce zobrazují jako karty.



- A** Ikona pro stránku **Přehled**.
- B** Ikona a název zobrazené stránky.
- C** Karta pro každý vstup.
- D** Barva karty signalizuje aktuální stav vstupu.
 Žádná barva: OK
 Červená: Alarm
 Žlutá: Varování
 Šedá: Dohled nad vstupem je pozastaven
- E** Tři tečky znamenají, že stiskem karty se zobrazí další informace a umožní se přístup ke čtení aktuálních hodnot a nastavení, a dále možnost zapnutí nebo vypnutí dohledu nad vstupem.

V závislosti na typu stisknutého vstupu se na kartě zobrazí další informace, např:

Dohled	Povolení a zakázání dohledu nad vstupem. Viz část Vypnutí sledování vstupů [► 25].
Nastavení	Nastavená hodnota pro vstup.
Limit alarmu	Hodnota, která v případě překročení vyvolá alarm.
Info	Informace o vstupu, například název, stav, aktuální hodnota, typ, nastavení apod.
Historie	Křivka historie daného vstupu.

2.2.2 Stránka Protokol aktivit

Alarmová jednotka registruje operace, události a alarmy s informací o čase výskytu a deaktivace.

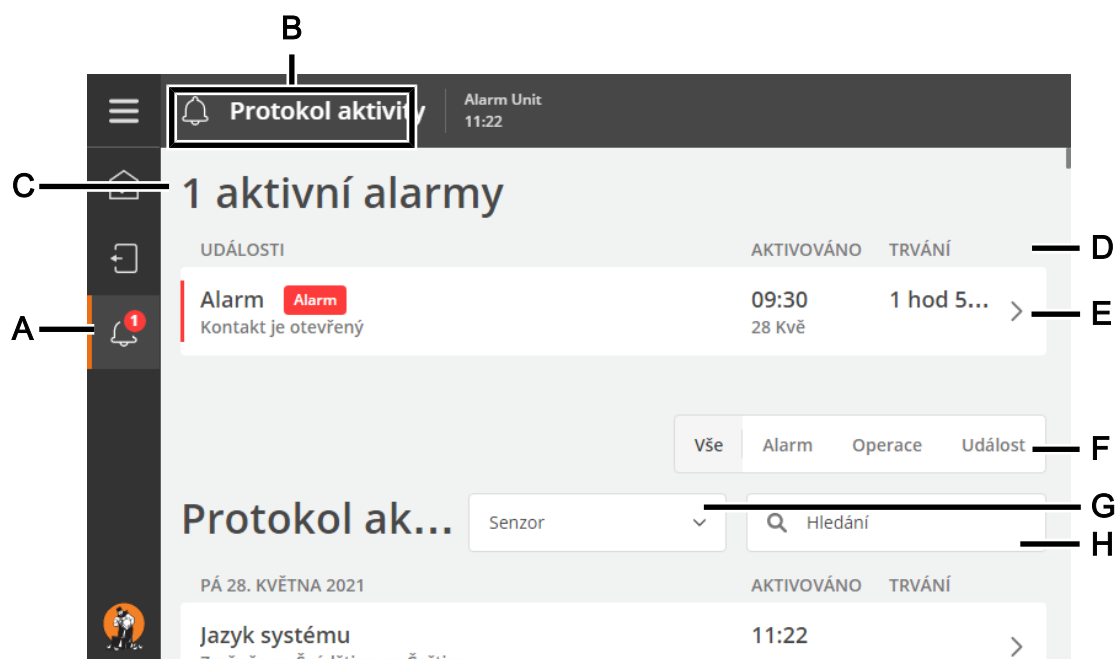
Protokol aktivit obsahuje informace o alarmech:

- Kdy k alarmu došlo.
- Kdy byl alarm ukončen.
- Hodnota, která aktivovala alarm.

Aktivní alarmy jsou na seznamu vyznačeny.

- Tvrdé alarmy jsou označeny červeně.
- Měkké alarmy jsou označeny žlutě.
- Deaktivované alarmy jsou šedé.

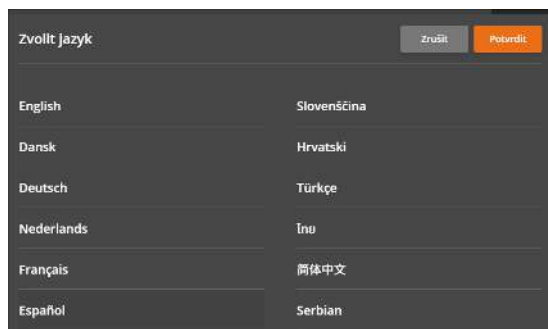
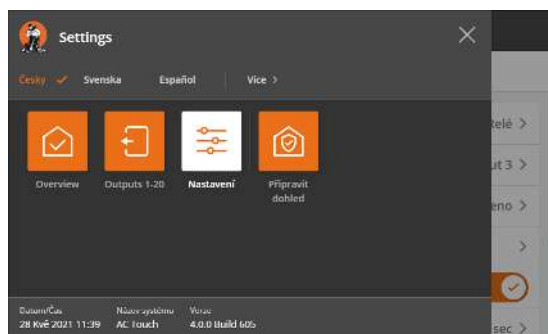
Ikona pro Protokol aktivit označuje počet aktivních alarmů, dokud není alarmová situace ukončena.



- A** Ikona pro stránku **Protokol aktivit**.
- B** Ikona a název zobrazené stránky.
- C** Počet aktivních alarmů.
- D** Čas výskytu a doba trvání aktivity.
- E** Stiskem aktivity lze zobrazit další informace, například kdo alarm potvrdil.
- F** Zobrazení různých typů aktivit
 Vše: zobrazí se všechny typy
 Alarm: zobrazí se pouze alarmy
 Operace: zobrazí se operace alarmové jednotky
 Událost: zobrazí se například restart alarmové jednotky
- G** Protokol aktivit lze filtrovat a zobrazit tak pouze aktivity pro konkrétní vstupy nebo alarmy.
- H** Vyhledávání v protokolu aktivit zadáním hledaného slova.

2.2.3 Vybrat jazyk displeje

Stiskem tlačítka  otevřete nabídku. U vybraného jazyka je zobrazeno znaménko zaškrtnutí.



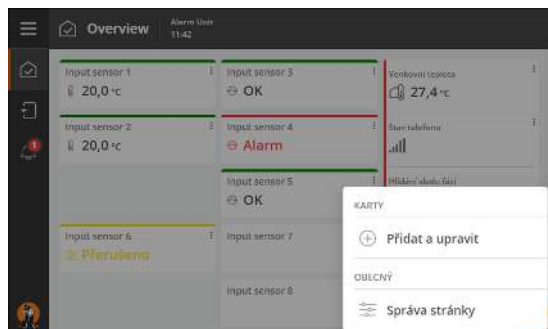
Pokud není zobrazen požadovaný jazyk. Stiskněte tlačítko **Více** a vyberte požadovaný jazyk ze seznamu. Stiskněte tlačítko **Potvrdit**.

Upozorňujeme, že názvy například stránek, vstupů a výstupů, které může pojmenovat uživatel, nejsou přeloženy do zvoleného jazyka. Jejich názvy jsou z výroby anglicky, dokud je uživatel nezmění.

Po aktivaci správy uživatelů se jazyk zobrazení přizpůsobí podle přihlášeného uživatele. Informace o aktivaci správy uživatelů naleznete v části Přihlášení uživatele [► 28] a v Technické příručce.

2.2.4 Úprava a vytváření stránek

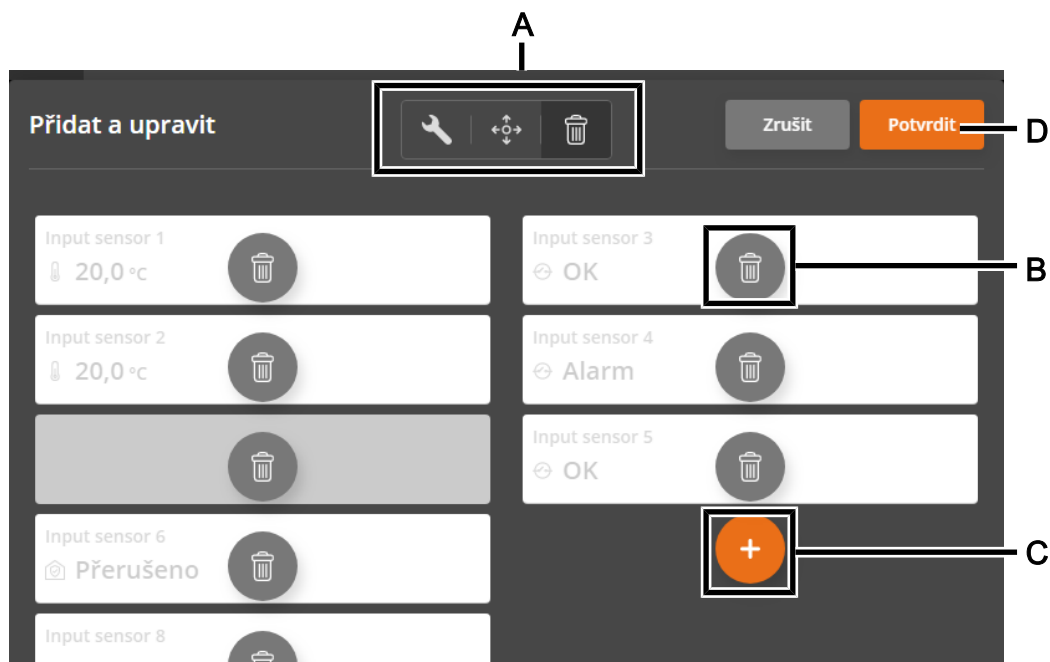
Alarmová jednotka se dodává se 3 výchozími stránkami. Uživatel může stránky upravovat a přidávat další.



Stiskněte ikonu ozubeného kola umístěnou v pravém dolním rohu.

Vyberte **Přidat a upravit**.

Vyberte požadovaný obsah stránky (karty). Vstupy a výstupy lze zobrazit na stejné stránce.



A Po stisku jednoho z nástrojů lze vybrat zobrazení karet, upravit jejich obsah, přesunout je nebo odstranit.



Zobrazit karty ve 2 sloupcích (platí pouze pro některé varianty)



Zobrazit karty ve 4 sloupcích (platí pouze pro některé varianty)



Upravit



Přesunout

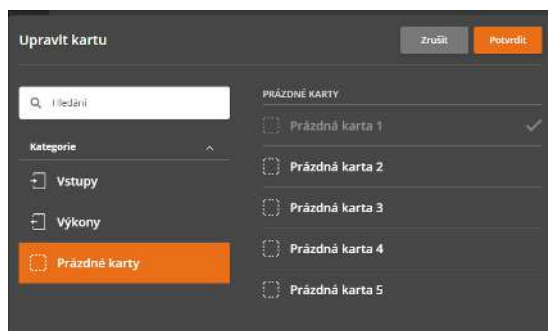


Smazat

B Když je nástroj vybrán, ikony na kartě se změní, aby vyjadřovaly účel nástroje.

C Přidat více karet.

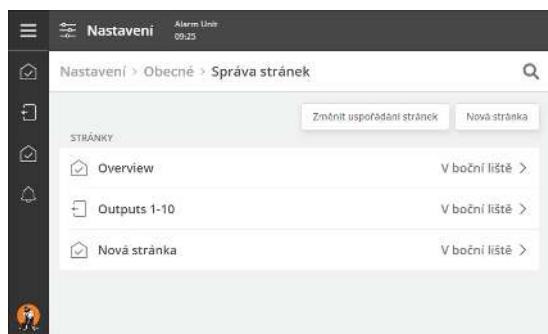
D Nastavení dokončete stisknutím tlačítka **Potvrdit**.



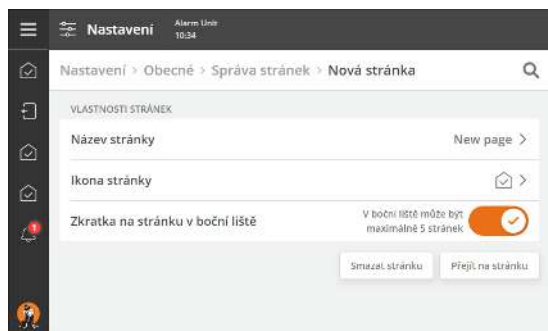
Chcete-li rozvrhnout sloupce podle svých představ nebo karty seskupit, můžete také vložit **Prázdné karty**.

Vytvořit novou stránku

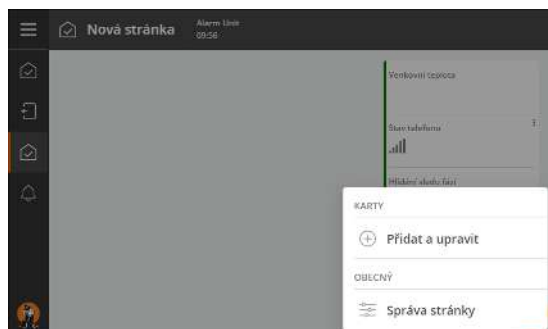
Při vytváření nové stránky lze zvolit, zda se má na displeji vždy zobrazovat zástupce této stránky. Lze zde zobrazit maximálně 5 zkratk. Stránky bez zkratk jsou zobrazeny stisknutím **Přehled** .



Stiskněte tlačítko  **Obecné | Správa stránek.**
Stiskněte tlačítko **Nová stránka.**



Pojmenujte novou stránku.
Vyberte ikonu, která je vhodná pro obsah stránky, abyste ji mohli snadno rozeznat.
Pro výběr obsahu stránky stiskněte **Přejít na stránku.**

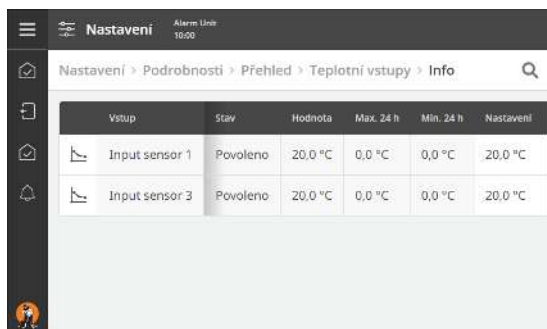


Zobrazí se nová stránka.
Stiskněte ikonu ozubeného kola v pravém dolním rohu a výběrem možnosti **Přidat a upravit** nastavte stránku podle předchozího popisu.

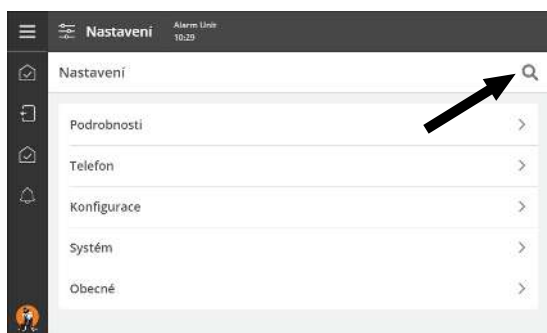
2.3 Nastavení

Nabídku nastavení otevřete stiskem tlačítka **Přehled**  a poté **Nastavení** .

Na displeji se objeví menu, které bylo otevřeno jako poslední.

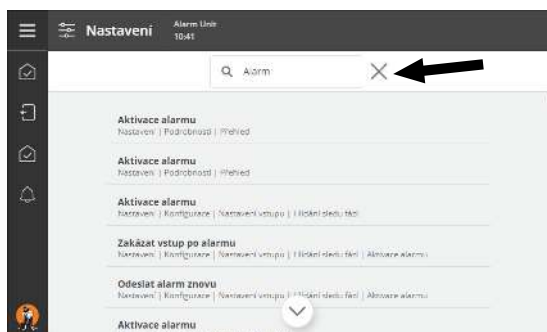


Hodnoty v bílých polích lze upravovat. Po stisku daného pole se otevře dialogové okno pro změnu hodnoty.



Vyhledávání v menu

Použijte pole vyhledávání pro hledání v menu. Pro vyhledávání zadejte alespoň 3 znaky.



Výsledek je zobrazený pod polem vyhledávání. Zobrazí se také cesta k jednotlivým nabídkám.

Stisknutím výsledku vyhledávání můžete přejít přímo do daného menu.

Stisknutím X ve vyhledávacím poli výsledky vyhledávání odstraníte.

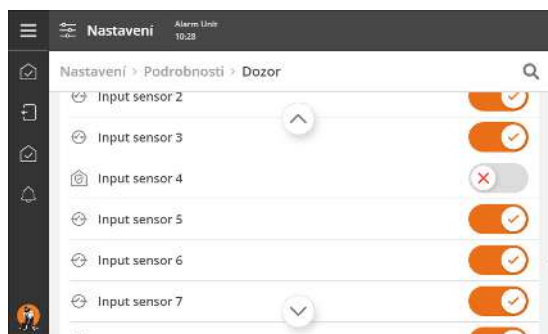


Změna nastavení

Hodnoty se zadávají pomocí číselných kláves.

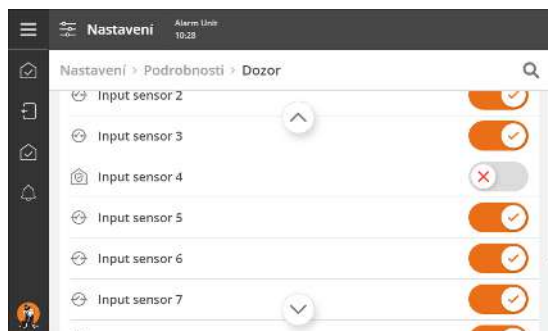
Pod řádkem se zobrazí aktuální hodnota, a minimální a maximální dostupné nastavení.

Hodnotu lze odstranit stiskem tlačítka x, případně lze nastavení zrušit stiskem tlačítka **Zrušit** nebo nové nastavení potvrdit stiskem tlačítka **Potvrdit**.



Aktivace/deaktivace funkcí

Funkce lze aktivovat a deaktivovat pomocí přepínacího tlačítka.

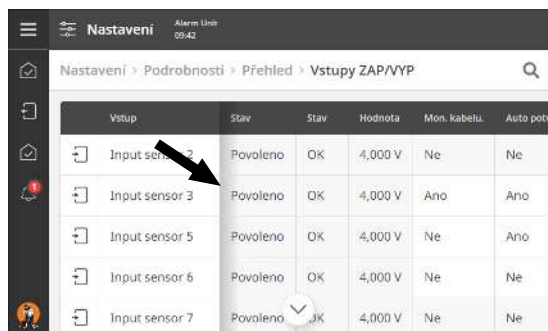


Posouvání nahoru/dolů

Pokud je stránka nebo menu delší než displej, můžete ji posouvat nahoru/dolů.

Možnost rolování je zobrazena šipkami na displeji.

Rolovat můžete stisknutím šipek nebo nechte prst klouzat po displeji.

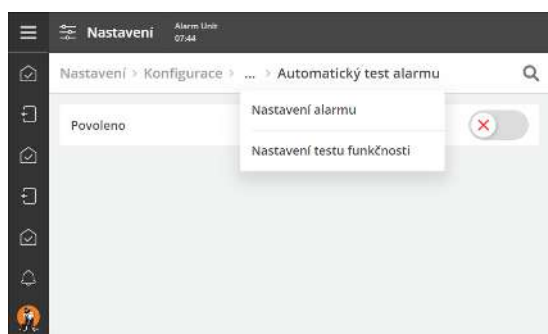


Posouvání doprava/doleva

Pokud je stránka nebo nabídka širší než displej, můžete ji posouvat doprava/doleva.

Možnost posouvání doprava/doleva je zobrazena stínováním v prvním sloupci menu.

Rolovat můžete tak, že necháte prst klouzat po displeji.



Můžete stisknout nadpisové řádky nabídky v horní části displeje, abyste se vrátili krok za krokem v nabídkách.

Pokud je k dispozici více kroků, než lze ukázat, můžete stisknout symbol tří teček a vybrat nabídku ze seznamu, který se objeví.

2.4 Vzdálené ovládání

Jako příslušenství k jednotce alarmu je k dispozici také telefonní modem GSM a telefonní modem pro pevnou linku (PSTN). To umožňuje vzdálené ovládání prostřednictvím telefonních hovorů nebo zpráv SMS.

Přístup k volání a odesílání zpráv SMS do jednotky alarmu má pouze devět telefonních čísel zahrnutých v seznamu volání jednotky alarmu.

Stiskem klávesové zkratky pro telefon na displeji se zobrazí stav telefonu.

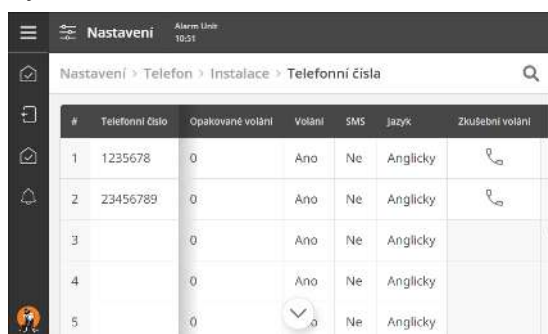
Sekvence volání	Alarmová jednotka odešle alarm na první číslo v seznamu prostřednictvím volání a/nebo SMS. Pokud první číslo v seznamu neodpoví nebo nepotvrdí přijetí, alarmová jednotka kontaktuje další číslo v seznamu.
GSM	(mobilní): Informace o aktivaci mobilního modemu.
Síla signálu GSM	Zobrazení aktuální síly signálu GSM (mobilního telefonu).
Historie signálu GSM	Křivka průběhu signálu GSM.
Pevná linka	Informace o aktivaci pevné linky.
Zpoždění před voláním	Zobrazení prodlevy od spuštění alarmu do okamžiku volání jednotky v případě alarmu.
Čas pokusu o volání	Zobrazení doby, po kterou alarmová jednotka ponechá volání aktivní, pokud nedojde k žádné odezvě. Pokud uživatel neodpoví na volání, alarmová jednotka zavolá na další číslo v seznamu volání.
Zpoždění mezi SMS	(mobilní): Zobrazení doby před odesláním nové SMS alarmovou jednotkou.

2.4.1 Zadávání telefonních čísel

Zadat lze až 9 telefonních čísel, která má alarmová jednotka kontaktovat v případě alarmu. Alarmová jednotka použije seznam jako pořadí kontaktů. Pokud první číslo v seznamu neodpoví nebo nepotvrdí přijetí, alarmová jednotka kontaktuje další číslo v seznamu.

Pokud máte k dispozici různé kontakty pro obsluhu konkrétních alarmů, lze také připojit konkrétní vstupy ke konkrétnímu telefonnímu číslu. Alarmová jednotka v takovém případě vždy kontaktuje nejprve toto číslo a poté použije seznam, pokud toto telefonní číslo nereaguje. Pokyny k nastavení alarmových vstupů obsahuje také Technická příručka.

Vyberte nabídku  **Telefon | Instalace | Telefonní čísla**



Zadejte telefonní čísla.

Před uskutečněním hovoru/odesláním SMS zprávy na další telefonní číslo zvolte požadovaný počet opakovaných volání pro jednotlivá telefonní čísla.

Vyberte, zda se má kontaktní osobě volat, zaslat SMS nebo obojí.

Zvolte jazyk, ve kterém má alarmová jednotka poskytnout alarmovou zprávu.

Zadejte jméno kontaktní osoby.

Vyzkoušejte, zda je alarmová jednotka schopna volat a odesílat SMS zprávy na zadané číslo. Tímto způsobem získají uživatelé také číslo na alarmovou jednotku, aby mohli jednotce posílat SMS.

Viz také Technická příručka, ve které je uvedeno více informací o nastavení telefonu. Dozvíte se také více o procesu volání v případě alarmu.

2.4.2 Příkazy SMS

Do alarmové jednotky se odesílají SMS se standardním příkazem. Alarmová jednotka odpovídá především stavovými informacemi, lze však také potvrzovat alarmy a měnit pořadí na seznamu volání.

Obsluha	Standardní příkaz, odeslání SMS	Odezvy alarmové jednotky (příklady)
Viz seznam příkazů	NÁPOVĚDA	ALARM POTVR VOLÁNÍ STAV SETUP VÝSTUP PŘIPRAVIT PŘERUŠIT
Viz aktuální stav alarmu	ALARM ALARM 3	Alarmy ze všech vstupů. ALARM (číslo vstupu) Alarm ze vstupu
Potvrdit alarm (Je-li aktivní správa uživatelů)	POTVR ACK 176 ACK 487298 ACK 176 487298	Potvrzení všech alarmů. ACK (ID) Potvrzení alarmu pomocí ID. ACK (PIN) Potvrzení všech alarmů. ACK (ID) (PIN CODE) Potvrzení alarmu pomocí ID.
Viz seznam volání	VOLÁNÍ	1 20304050 2 30405060 3 40506070 -
Zadejte, které číslo má alarmová jednotka kontaktovat jako první.	CALL (1-10)	1 30405060 2 20304050 3 40506070 4 50607080 -
Viz aktuální stav systému	STAV STAV 1 ALL STAV 1 STAV 1 2 STAV VÝSTUPU 1 VŠE STAV VÝSTUPU 1 STAV VÝSTUPU 1 2	Zjistit stav systému, např. Vstupní senzor 2. aktivní, OK, Stav OK Zjistí stav všech vstupů v master/klient systému Zjistí stav konkrétního vstupu Zjistí stav konkrétního vstupu v master/klient systému Zjistí stav všech výstupů v master/klient systému Zjistí stav konkrétního výstupu Zjistí stav konkrétního výstupu v master/klient systému
Viz aktuální stav vstupu	STAV 1	Stav vstupu, např . Baterie, 13 500 V, Stav: OK
Viz nastavení systému nebo vstupu	SETUP	Nastavení systému, např. Přerušení fáze Instalováno: Ne Výstupní signál: houkačka, blikání, relé, volání, SMS Monitorování kabelu: Ne Prodleva alarmu: 20 s Zakázat vstup po alarmu: Ne Znovuodeslání alarmu: Nikdy

Obsluha	Standardní příkaz, odeslání SMS	Odezvy alarmové jednotky (příklady)
	SETUP 4	SETUP (číslo vstupu) Nastavení vstupu
Aktivovat/deaktivovat výstup	VÝSTUP VÝSTUP ZAP 1	Stav výstupu VÝSTUP (stav) (jednotka)

U systémů s klientskými jednotkami může uživatel také přijímat a odesílat výše uvedené SMS příkazy na jednotlivé klientské jednotky. Za příkaz se doplní číslo klientské jednotky - např. **STAV NÁPOVĚDY 2**.

2.5 Hlasové zprávy z alarmové jednotky

Alarmová jednotka může zavolat a sdělit důvod alarmu zřetelným hlasem a uživatel jí může zavolat a zeptat se na stav i potvrdit alarm.

V případě alarmu. Zavolejte na alarmovou jednotku a

- stiskněte tlačítko **1** pro potvrzení alarmu. Stiskněte tlačítko **2** přehrajte další alarm. Stiskem tlačítka **9** zopakujte alarm.

Během provozu. Zavolejte na alarmovou jednotku a

- Stiskem tlačítka **1** přehrajte poslední alarm.
- Stiskem tlačítka **2** změníte pořadí volání.
- Stiskem tlačítka **3** uslyšíte hodnotu na vstupu.
- Stiskem tlačítka **9** se nabídka zopakuje.

2.6 Nabídka Podrobnosti

Nabídka **Podrobnosti** zobrazuje nastavení alarmové jednotky. Vyberte nabídku   **Nastavení | Podrobnosti**

2.6.1 Přehled

Vyberte nabídku   **Podrobnosti | Přehled**

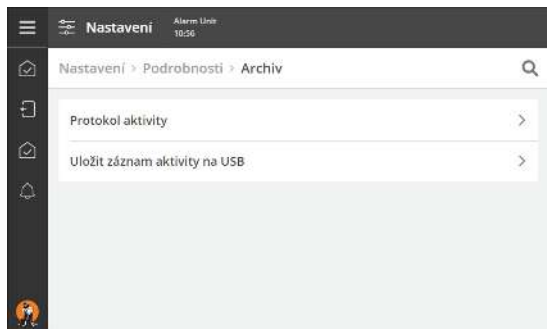
Nabídka v části Přehled zobrazuje stav položek připojených k jednotce alarmu a také položky, které jednotka aktivuje v případě alarmu.

Nastavení těchto funkcí se provádí v nabídce   **Konfigurace**. Jejich popis naleznete v Technické příručce.

ON/OFF vstupy	Vstup (název)	Viz Technická příručka
	Stav	
	Stav	
	Hodnota	
	Monitorování kabelu	
	Automatické potvrzení	
	Profil nastavení	
Aktivace alarmu	Vstup (název)	Viz Technická příručka
	Potichu	
	Výstupy	
	Prodleva	
	Po alarmu zakázat	
	Odeslat znovu	
	Tichá noc	

2.6.2 Protokol

Vyberte nabídku  **Podrobnosti | Protokol**



Kopii protokolu činností lze uložit na USB disk.

Soubor protokolu lze uložit a pojmenovat stiskem tlačítka **Přidat protokol**. Upozorňujeme, že alarmová jednotka přepíše dříve uložené soubory protokolu, pokud byly uloženy pod stejným názvem.

Alarmová jednotka uloží soubor na USB disk ve formátu txt. Tento formát lze otevřít pomocí textového editoru.

Popis protokolu aktivit naleznete v části a postup připojení USB disku k alarmové jednotce v Technické příručce.

2.6.3 Test funkčnosti

Vyberte nabídku  **Podrobnosti | Test funkčnosti**.

Test funkčnosti	Další malý test	
	Další velký test	
	Denní doba testování	
	Další automatický alarm	
	Denní doba alarmu	
	Manuální test	Spustit houkačku
		Spustit blikání
		Spustit telefonní hovor
		Spustit SMS

Společnost Big Dutchman doporučuje týdenní test. Provedené testy se potvrzují podpisem v tabulce v zadní části příručky [► 31].



Je důležité se ujistit, že je baterie v dobrém stavu.

- Během testování by napětí nemělo klesnout pod 11,5 V. V takovém případě je třeba baterii vyměnit. Viz Pokyny pro údržbu [► 30].

2.6.3.1 Manuální test – s připomenutím

Alarmová jednotka může odeslat připomenutí, jakmile nastane čas provést manuální test systému. Existují dva typy připomenutí – jedno pro malé testy a druhé pro velké testy. Počet dní mezi testy lze nastavit (viz Technická příručka), společnost Big Dutchman však doporučuje alarmový systém testovat každý týden.

Společnost Big Dutchman má k obsahu testů následující doporučení:

Malý test	Co	Jak
Zkontrolovat minimálně:	funkčnost houkačky	Vyberte možnost Aktivovat houkačku v nabídce Podrobnosti/ Test funkčnosti/ Manuální test
	funkčnost blikání	Vyberte možnost Aktivovat blikání v nabídce Podrobnosti/ Test funkčnosti/ Manuální test
	schopnost volání a odesílání SMS o alarmu z alarmové jednotky	Vyberte možnost Aktivovat volání Aktivovat SMS v nabídce Podrobnosti/ Test funkčnosti/ Manuální test
	aktivní stav alarmů pro vstupy, které se mají sledovat	Zkontrolujte sledování na stránce Přehled V nabídce Podrobnosti Přehled Aktivace alarmu lze zjistit, který alarmový signál se daným vstupem aktivuje.
Provedené testy se potvrzují podpisem v tabulce v zadní části příručky.		

Velký test	Co	Jak
Proveďte kompletní test a zkontrolujte následující:	funkčnost houkačky	Viz výše
	funkčnost blikání	Viz výše
	schopnost volání a odesílání SMS o alarmu z alarmové jednotky	Viz výše
	možnost zavolat na uvedená čísla	V nabídce Telefon Instalace vyberte možnost Sekvence volání .
	funkčnost senzorů	Viz níže
	funkčnost sledování nad přerušením fáze	Vypněte síťové napájení
Provedené testy se potvrzují podpisem v tabulce v zadní části příručky.		

Vstup	Potichu	Výkony	Žpo
Input sensor 1	-	Houkačka, Blikačka, Relé, Telefonní hovor	20
Input sensor 2	Ne	Houkačka, Blikačka, Relé, Telefonní hovor	20
Input sensor 3	-	Houkačka, Blikačka, Relé, Telefonní hovor	20
Input sensor 4	-	Houkačka, Blikačka	-
Input sensor 5	-	Houkačka, Blikačka, Relé, Telefonní hovor	20

1. Vyberte vstup, který chcete testovat.
2. V nabídce **Podrobnosti | Přehled | Aktivace alarmu** lze zjistit, který alarmový signál se daným vstupem aktivuje.
3. Spusťte alarm:
 - Pokud se jedná o vstup s teplotním senzorem – zahřejte jej teplou vodou.
 - Pokud se jedná o vstup ON/OFF – aktivujte funkci.
4. Zkontrolujte, zda se výstupy aktivují podle předpokladů.
5. Vypněte alarm.
6. Provedené testy se potvrzují podpisem v tabulce v zadní části příručky.

2.6.3.2 Automatický test

Alarmová jednotka může také provádět automatický test alarmových výstupů, např. aktivací blikání a houkačky během určité doby v nastaveném čase (viz technická příručka).

V nabídce je uveden termín příštího automatického testu.

2.6.4 Stav systému

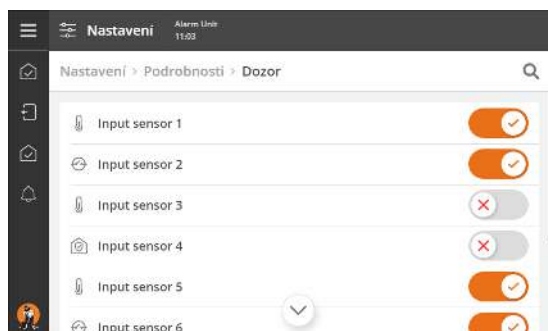
V části **Stav systému** alarmová jednotka zobrazuje informace týkající se aktuálního stavu systému z hlediska nastavení hardwaru, softwaru a sítě.

Vyberte nabídku   **Podrobnosti | Stav systému.**

Stav systému		
Hlídaní sledu fází		
Napětí napájení/baterie	Baterie	
	Interní 5 V	
	Interní 12V	
	Interní 24V	
	Vnitřní teplota	
CPU modul	Verze SW	
	MAC adresa	
I/O moduly	Hlavní modul	Typ
		Verze SW
		Sériové číslo
	Přídavné I/O moduly	Typ
		Verze SW
		Sériové číslo
LAN stav	MAC adresa	
	IP adresa	
	Maska sítě	
	Brána	
	Režim IP konfigurace	

2.6.5 Dohled nad vstupními terminály jednotky alarmu

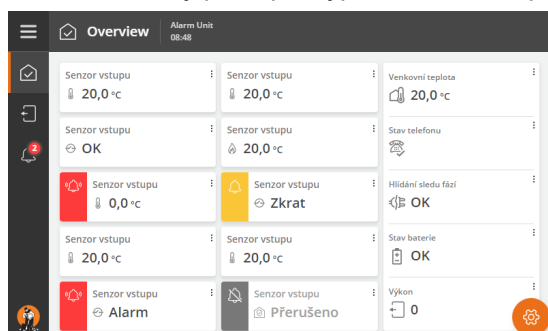
V nabídce   **Podrobnosti** | **Sledování** lze odpojit několika vstupů najednou. Alarmová jednotka připomene, že se sledování po 1 hodině vypne (nastavení z výroby).



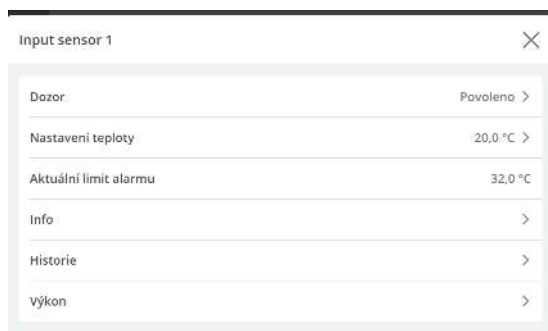
Sledování lze povolit nebo zakázat pro jednotlivé vstupy.

2.6.5.1 Vypnutí sledování vstupů

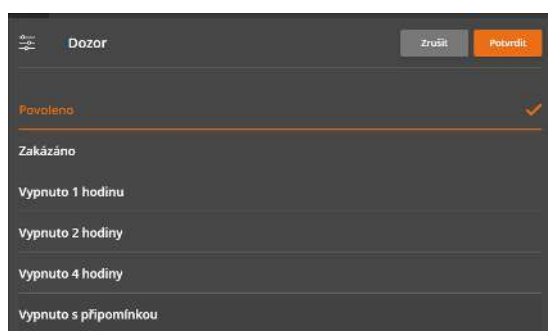
V souvislosti se změnou turnusů v jednotlivých stájích lze sledování přerušit, aby nedocházelo ke zbytečným alarmům. Přímý přístup k vypnutí sledování pro jednotlivé vstupy poskytuje stránka **Přehled**.



Stisknutím karty vstupu otevřete nabídku.



Výběrem možnosti **Sledování** vypnete sledování.



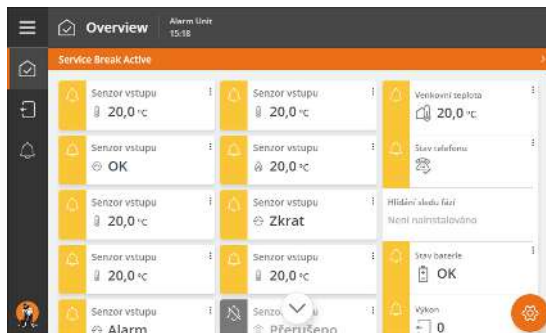
NEZAPOMĚŇTE sledování opět povolit.

Informace o vstupech naleznete v technické příručce.

2.6.6 Servisní přestávka

V případě potřeby dočasného vypnutí sledování lze systém alarmu nastavit do režimu servisní přestávky až na 4 hodiny.

Vyberte nabídku  **Podrobnosti | Servisní přestávka.**



Po dobu trvání přestávky jsou ikony na stránce Přehled žluté a na displeji se zobrazuje vyskakovací okno s varováním.

Alarmy jsou odpojeny pro všechny vstupy.

V nabídce **Servisní přestávka** běží odpočet a ukazuje, jak dlouhá doba zbývá do konce přestávky. Po skončení přestávky se sledování automaticky znovu spustí.

Možnost trvalého vypnutí sledování pro jednotlivý vstup, např. při změně turnusu, viz Dohled nad vstupními terminály jednotky alarmu [► 25].

2.7 Telefon



Tato část se týká pouze alarmových jednotek s telefonními modemy (příslušenství).

Tato nabídka je přístupná pouze na hlavní jednotce v systémech master/klient. Viz Technická příručka.

Telefon	
Instalace	GSM
	Pevná linka
	Telefon první priority pro alarmy
	Telefonní čísla
	Telefonní číslo
	Opakované volání
	Hovor
	SMS
	Jazyk
	Zkušební volání
	Test SMS
	Název
	Sekvence volání
Nastavení GSM	Síla signálu
	Telekomunikační operátor
	Telekomunikační operátor vyžaduje zabezpečení IP
	Telekomunikační operátor vyžaduje SMS prostřednictvím IP
	PIN kód SIM karty
	Povolit/zakázat SIM PIN
	Typ
	Zbývající pokusy SIM

	Změna SIM PIN	
	Telefonní číslo	
	Servisní středisko	
	Preferovaný typ sítě	
	Typ	
Nastavení pevné linky	Stav linky	
	Typ	
Nastavení času	Zpoždění před voláním	2 min.
	Čas pokusu o volání	30 s
	Zpoždění mezi SMS	2 min.
	Zpoždění před odpovědí	5 s

V případě alarmu může alarmová jednotka volat prostřednictvím mobilního spojení nebo pevné linky.

Alarmová jednotka provede první hovor prostřednictvím připojení vybraného v nabídce   **Telefon | Instalace | Telefon první priority pro alarmy**. Standardní nastavení je GSM. Pokud se hovor nepřijme, alarmová jednotka zavolá prostřednictvím jiného typu modemu.

Alarmová jednotka alarmu bude pokračovat/opakovat volání, dokud se alarm nepotvrdí.

Telefonní čísla

Zadejte telefonní čísla, která má alarmová jednotka kontaktovat v případě alarmu. Alarmová jednotka použije seznam jako pořadí kontaktů. Pokud první číslo v seznamu neodpoví nebo nepotvrdí přijetí, alarmová jednotka kontaktuje další číslo v seznamu.

Pokud je alarmová jednotka připojena k pevné telefonní ústředně, lze odchozí hovory uskutečnit přidáním pauzy k volanému číslu. Na displeji se pauza zobrazuje jako čárka.

Například 11,22334455.

Přímá linka: 11. Telefonní číslo: 22334455

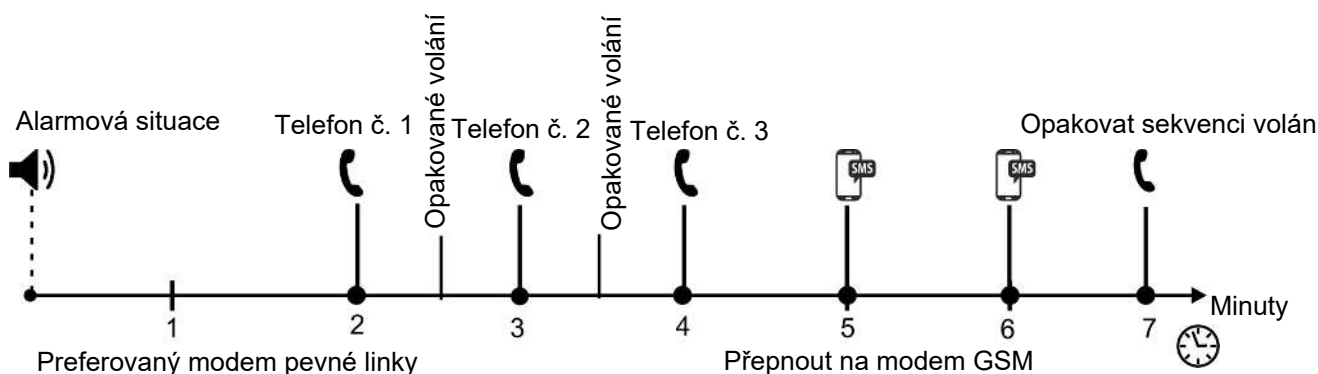
Zvolte požadovaný počet opakovaných volání pro jednotlivá telefonní čísla.

Pořadí volání lze změnit v části **Sekvence volání**.

Vyberte, zda se má kontaktní osobě volat, zaslat SMS nebo obojí.

Zvolte jazyk, ve kterém má alarmová jednotka poskytnout alarmovou zprávu.

Vyzkoušejte, zda je alarmová jednotka schopna volat a odesílat SMS zprávy na zadané číslo.



Obrázek 3: Příklad sekvence volání v jednotce alarmu s modemem pevné linky i GSM modemem.

Sekvence volání

Přetažením telefonního čísla nahoru/dolů lze změnit pořadí, které alarmová jednotka použije ke kontaktování v případě alarmu.

Nastavení GSM

Informace o telefonu.

Síla signálu: Informace o aktuální síle signálu. Pro stabilní připojení k síti GSM se vyžaduje alespoň -95 dbm. Kvalitu signálu lze zvýšit pomocí externí antény. Při síle signálu nižší než -95 dbm (např. -100 dbm) zvažte použití externí antény nebo jiné umístění externí antény. Síla signálu např. -110 dbm je stejná jako téměř žádný signál.

Telekomunikační operátor: Informace o poskytovateli mobilních služeb.

Telekomunikační operátor vyžaduje IP zabezpečení: Připojení a odpojení zabezpečení IP může být požadavkem některých operátorů u sítí 4G.

Telekomunikační operátor vyžaduje SMS prostřednictvím IP: Připojení a odpojení možnosti odeslání zpráv SMS. Někteří operátoři mohou pro použití SIM karet pro SMS vyžadovat síť 4G.

PIN kód SIM karty: Informace o kartě SIM a kódu PIN.

Zapnout/vypnout PIN kód SIM karty: Slouží k povolení nebo zákazu používání kódu PIN pro kartu SIM.

Zbývající počet pokusů o zadání PIN: Počet zbývajících pokusů o zadání správného kódu PIN, než dojde k jeho zablokování.

Změnit PIN SIM: Zadání nového kódu PIN za účelem změny aktuálního kódu.

Telefonní číslo: Zadejte telefonní číslo patřící ke kartě SIM.

Servisní středisko: Zadejte telefonní číslo servisního střediska.

Preferovaný typ sítě: Tovární nastavení je „Auto“.

V případě problémů s udržení stabilního síťového připojení lze místo toho použít preferovaný typ sítě. Vyberte typ s nejlepším místním signálem.

Dojde-li ke ztrátě připojení k preferované síti, alarmová jednotka se přepne na režim „Auto“. Po obnovení dostupnosti preferované sítě se připojení automaticky obnoví.

Typ: Informace o mobilním modemu.

Nastavení pevné linky

Pevná linka: Stav linky signalizuje správnost připojení modemu pevné linky.

Typ: Informace o modemu pro pevnou linku.

Nastavení času

Prodleva před voláním: Nastavení časové prodlevy do okamžiku volání jednotky v případě alarmu.

Doba pokusu o volání: Nastavení doby, po kterou alarmová jednotka ponechá volání aktivní, pokud nedojde k žádné odezvě.

Prodleva mezi SMS: Nastavení prodlevy před odesláním další SMS alarmovou jednotkou. Je-li nastavena doba 0 s, všichni uživatelé obdrží SMS zprávu ve stejnou dobu.

Prodleva před odpovědí: Nastavení doby, která má uplynout, než alarmová jednotka odpoví na volání. Při běžném volání je člověk zvyklý, že před odpovědí zazní alespoň jeden vyzváněcí tón.

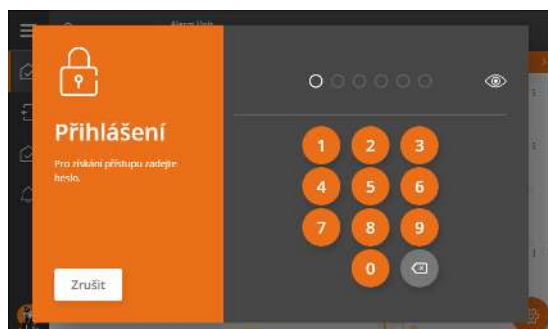
2.8 Přihlášení uživatele

Alarmová jednotka umožňuje omezení přístupu k používání systému pomocí správy uživatelů.

Při vytváření uživatelů a jejich přihlašování alarmová jednotka zaznamenává všechny úkony do protokolu aktivit, díky čemuž lze zjistit, které osoby systém používaly.

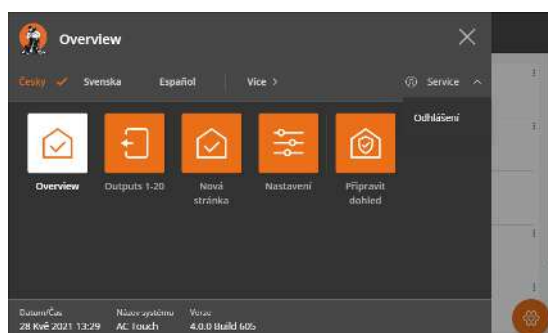
Správa uživatelů umožňuje dva typy uživatelů: Normální a servisní

Uživatel	Typ	Přístup
Normální	Běžný uživatel	Přístup ke čtení Běžný provoz Potvrzování alarmů Změna sekvence volání Přihlášení pro vypnutí sledování
Servis	Technicky znalá osoba	Výše uvedené Technická nastavení a konfigurace



Alarmová jednotka vyžaduje přihlášení pouze tehdy, když se uživatel pokouší vstoupit do menu s chráněným přístupem.

Přihlášení se provádí pomocí snímače otisků prstů nebo automaticky generovaného kódu PIN.



Po použití se lze odhlásit pod ikonou .

Po uplynutí nastavené doby nečinnosti (3-15 minut) alarmová jednotka uživatele odhlásí automaticky.

Vytvoření uživatele viz technická příručka.

Správa uživatelů je společná pro alarmové jednotky v jednom systému master/klient, probíhá však centrálně v hlavní jednotce (master).

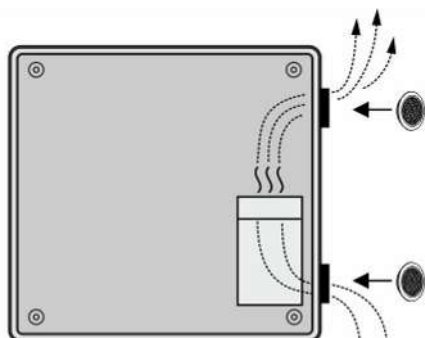
3 Pokyny pro údržbu



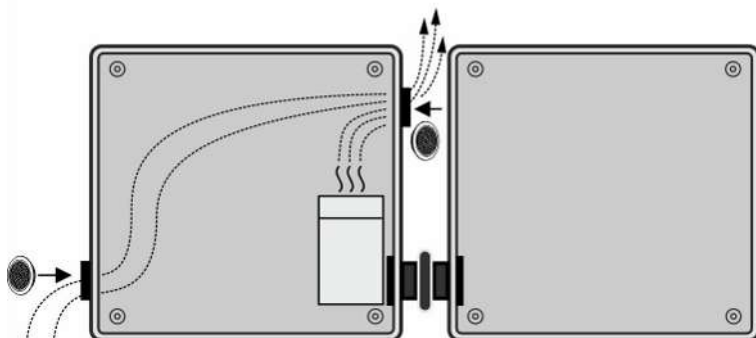
Důležité je alarmový systém udržovat a testovat v souladu s pravidly příslušné pojišťovny.

Společnost Big Dutchman doporučuje týdenní test. Provedené testy se potvrzují podpisem v tabulce v zadní části příručky.

Alarmová jednotka je bezúdržbová; kvalita baterie se však v průběhu času snižuje, a proto je nutné ji nejméně jednou za tři roky vyměnit. Ověřte si údaje uvedené na štítku s datem na baterii nebo u baterie.



Současně s baterií vyměňte obě ventilační zátky.



Při použití rozšiřujícího boxu.

Stejně jako u jakéhokoliv jiného elektronického zařízení je i pro alarmovou jednotku nejlepší trvalé připojení, neboť se tím udržuje v suchém stavu bez kondenzace.



Výrobek čistěte pomocí hadříku, který byl vyždímaný téměř do sucha a vyhněte se používání:

- vysokotlakých myček
- rozpouštědel
- korozivních/žíravých látek

3.1 Recyklace/likvidace



Výrobky vhodné k recyklaci jsou označeny piktogramem.

Zákazníci musí mít možnost odevzdat výrobky na místní sběrná místa/recyklační stanice v souladu s místními pokyny. Recyklační stanice pak zajistí další přepravu do certifikovaného zařízení pro opětovné použití, obnovení a recyklaci.

[illegible]

Big Dutchman International GmbH • Calveslage • Auf der lage 2 • 49377 Vechta; Germany
Tel. +49(0)4447/801-0 • Fax +49(0)4447/801-237 • big@bigdutchman.com

